



HYW\bc`c[ ]Yž`Uh]b`YmhYf`NY]hj ]Y`5i Za Yf\_gUa \_Y]hYffY[ h`A ]h  
gY]bYa `Ybcfa Yb`K UW\ghi a gdchYbn]U`Uh]g]W`9h\YfYi a `ni  
Y]bYf`VY`Y]VhYb`b]j Ygh]h]cbga Ò[ `]W\ \_Y]h`Ybhk ]W`Y`h`5VYf`c`b`h`Yg  
g]W`k ]f`]W`ž`Ymh`Y]bni ghY][ Yb3

8Yf`<Ui dh[ fi bX`ZØf`XUg`k UW\gYbXY`b`hYfYggY`Ub`9h\YfYi a `]gh  
gY]bY`hYW\bc`c[ ]gW`Y`b`bcj Uh]cb`" `a `; Y[ YbgUhm`ni `6]hW`]bž`XUg  
g]W` \Ui dhg`W`]W`Ui Z]bUbn]Y`Y`HfUbgU\_h]cbYb`\_cbnYbhf]Yfhž  
V]YhYh`9h\YfYi a `Y]bY`D`UhhZcfa `ZØf`X]Y`9bhk ]W`i b[ `i bX`XYb  
6Yhf]YV`j cb`XYnYbhfU`Yb`5bk YbXi b[ Yb`fB`5ddg`"8]YgY  
XYnYbhfU`Yb`5bk YbXi b[ Yb`Yfa Ò[ `]W`Yb`Yg`9bhk ]W`Yfbž`Ga Ufh  
7cbhfUW`h`ni `YfghY`Ybž`X]Y`Ui hca Uh]gW`Ui g[ YZØ`fh`k YfXYbž`c`b`Y  
XUgg`Y]bY`Nk ]gW`Yb]bghUbn`k ]Y`Y]bY`6Ub`\_VYbØh][ h`k ]fX"

8]Y`VfY]hY`5bk YbXi b[ ga Ò[ `]W\ \_Y]hj cb`9h\YfYi a ` \Uh`XUni  
[ YZØ`fhž`XUgg`j ]Y`Y`i bhYfbY`a Yb`i bX`9bhk ]W`Yf`X]YgY  
HYW\bc`c[ ]Y`bi hmYb`k c`Yb`"8UfUi g`fYgi `h]Yfh`Y]bY`k UW\gYbXY  
BUW`ZfU[ Y`bUW`XYf`?fmdhck `À`fi b[ " `b`XYf`J Yf[ Ub[ Yb`Y]h`Uh  
9h\YfYi a `VYfY]hg`VYY]bXfi W`YbXY`F`YbX]hYb`ZØf`b]j YghcfYb`Yfn]Y`h  
i bX`j ]Y`Y`[ `Ui VYbž`XUgg`g]W`X]YgYf`HfYbX`ZcfhgYhmYb`k ]fX"

9g]gh`YXcW`k ]W`h][ `ni `VYUW`hYbž`XUgg`b]j Ygh]h]cbYb`]b  
?fmdhck `À`fi b[ Yb`]a a Yf`a ]h`F ]g]\_Yb`j YfVi bXYb`g]bX`"8Yf`A Uf\_h  
]ghj c`Uh]`i bX`\_Ubb`g]W`gW`bY`"ÀbXYfb`"9g[ ]Vh`\_Y]bY`; UfUb]hY  
ZØf`; Yk ]bbY`"8U`Yf`gc`hYb`b]j YghcfYb`j cf`XYa `?Ui Z]j cb  
9h\YfYi a `]`fY`F ]g]\_cVYfY]hgW`UZh[ i h`UVk `À[ Yb`i bX`]`fY`Y][ YbYb  
F YW`YfW`Yb`Xi fW`ZØ`fYb"

9]b`k Y]hYfYf` : U`hcfž`XYf`VYfØW`g]W`h][ h`k YfXYb`gc`hYž`]gh`X]Y  
?cb\_i ffYbn`C Vk c`9h\YfYi a `XYfnY]h`X]Y`ZØ`fYbXY`D`UhhZcfa `ZØf  
XYnYbhfU`Y`5bk YbXi b[ Yb`]ghž`[ ]Vh`Yg`UbXYfY`?fmdhck `À`fi b[ Yb  
k ]Y`7UfXUbcž`Dc`\_UXchi bX`HYncgž`X]Y`YVYbZU`g`]a `F`YbbYb`g]bX`  
8]YgY`?cb\_i ffYbn`\_ØbbhY`9]bZi gg`Ui Z`XYb`ni \_ØbZh][ Yb`K Yfh]j cb  
9h\YfYi a ` \UVYb"

b`6Yni [ `Ui ZX]Y`U`hi Y`Yb`BUW`f]W`hYb`i bX`9bhk ]W`i b[ Yb`fi bX  
i a `9h\YfYi a `[ ]Vh`Yg`j ]Y`Y`<]bk Y]gY`Ui Z`Y]bY`k Y]hYf`[b`dcg]h]j Y  
Ni \_i bZh`"8]Y`9h\YfYi a `!7ca a i b]hm`UfVY]hYh`Ub`J YfVYggYfi b[ Yb

i bX`l d[ fUXYg`XYf`D`UhhZcfa ži a `@Y]ghi b[ `i bX`G`U`]YfVUf`\_Y]h`ni  
cdh]a ]YfYb``8]YgY`9b`k ]W`i b[ Yb`\_`Òbb`hYb`XUni`VY]hfU[ Ybž`XUg  
J YfhfUi Yb`XYf`ϕj YghcfYb`ni`gh`Àf`\_Yb`i bX`XYb`K Yfhj`cb  
9h\YfYi a ``Ub[ Zf]gh][ `ni`ghY][ Yfb"

5VgW`jY» YbX``Àggh]g]W`gU[ Ybž`XUgg`9h\YfYi a `Y]bY  
j ]Y`j YfgdfYW`YbXY`ϕj Ygh]h]cbg`cdh]cb`]gh``9g`V]YhYh`]bbcj Uh]j Y  
HYW`bc`c [ ]Y`i bX`\Uh`XUg`DchYbn]U`ž`b`Ni`\_i bZi`bcW`k Y]hYf`ni  
k UW`gYb``5``YfX]b[ g`gc``hYb`ϕj YghcfYb`XUg`F]g]\_c`]a a Yf`]a  
<]bhYf`\_cdZVY\U`hYb`i bX`bi`f`XUg`; Y`X`]bj Ygh]YfYbž`XUg`g]Y`VYfY]h  
g]bX`ni`j Yf`]YfYb``9]bY`[ fØbX`]W`Y`F`YW`YfW`Y`i bX`XUg  
J Yfgh`ÀbXb]g`XYg`A Uf`\_hYg`g]bX`i bYf`Àgg`]W`ži a `Zi bX]YfhY  
9bhgW`Y]Xi b[ Yb`ni`hfYZZYb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`\_fmdhc!bYk`g"Uh